

Sección política y literaria  
Manuel González Z.  
Tobías Zúñiga Montúfar  
Sección social y literaria  
Guillermo Vargas  
Agustín Luján  
Sección científica  
Enrique Jiménez N.  
Intereses generales  
Juan M.<sup>a</sup> Murillo

# EL PAÍS

SUSCRIPCIÓN:  
Al mes. . . . . ₡ 1.00  
Número suelto. . . 5 cts.  
Colaboración  
solicitada y pagada.  
ANUNCIOS:  
Precios convencionales.  
ADMINISTRACIÓN:  
Calle Central Norte, 117  
Casilla n.º 158

Diario liberal é independiente

Dirección: EL CUERPO DE REDACTORES

Editor: MANUEL GONZALEZ Z.

Año I

San José, 25 de Abril de 1901

Número 68

## Cartas secretas

V

Mi querido padre:

Conmovido por el relato de tu última carta, pensé por un momento que me vería obligado á abandonar el país hospitalario desde donde te escribo. El cablegrama tuyo me trajo tranquilidad y ya estoy dispuesto á continuar el tren de vida que tu me conoces: estudio en los hombres, estudio en las cosas, estudio en los libros. Cada vez que confirmo con hechos abundantes alguna de mis observaciones, soy feliz. Ayer, por ejemplo, gocé cuando al fin de una página de mi cartera de viaje escribí la palabra «inexactitud»; la misma que había escrito cuando hice mi paseo por Alajuela.

Invitado por un propietario para pasar el día en su beneficio de café, á las siete de la mañana, hora de la cita, estaba yo en la caballeriza esperando al amigo. Larga media hora respiré esa lenta exhalación que se desprende del empedrado de difícil aseo. Un ancho y alto barril, ladeado, bajo un grifo, dejaba ascapar el agua por un costado cubierto de lama. Llamé al mozo y le pregunté por qué no enderezaban el barril, á lo cual me respondió:— Si siempre ha estado así.

¡Siempre así! Aquello no le llamaba la atención al mozo, ni al propietario, probablemente á ninguno de los parroquianos, mientras que á mí, cada momento me hacía levantar los hombros, como si enderezando mi cuerpo, corrigiera la posición del barril.

Y pensé en esa suprema razón de la inercia: ¡siempre ha estado así! y comprendí, como si se me aclarase repentinamente, cuál es la pujanza que lleva consigo la Ley del Progreso, cuando arrolla esa mole gigantesca que le opone el pasado.

Faltaban veinte minutos para las ocho cuando salimos de la caballeriza. Una hora despues descansábamos en la finca.

Vastos patios blanqueando á la luz del sol, dos hermosos galerones con centenares de sacos estivados, los corredores de madera, lisos, como encerados. Cuadrillas de trabajadores yendo y viniendo por los patios, en torno de los montones rubios de café. Había orden aparente en la distribución del trabajo.

El tipo del «peón», como aquí se llama á los trabajadores, tiene condiciones excepcionales para la labor. Vigoroso y obediente, respetuoso sin humillación, todo le predispone para las empresas agrícolas de mayores alcances. No odia las máquinas, como tú y yo hemos observado en tanto otros pueblos, y sin embargo, los cultivos parece que no han salido de lo que pudiéramos llamar el período del arado solitario. La abundancia de terrenos en el país, según opinión de algunas medianías de por acá, no exige todavía el

cultivo intensivo. Supongo que olvidan la división de las tierras. Casi no existen los grandes propietarios. Una manzana, dos, cinco, diez manzanas cultivadas son el patrimonio corriente de los campesinos. Así al menos, me lo probó mi compañero haciendo declarar á sus peones el espacio de tierras que poseían. Esto me demuestra que los cultivos intensivos son necesarios y que en breve serán urgentes, cuando los costarriqueños abran los ojos y miren por tierra las ruinas del palacio de riqueza nacional, levantado sobre el sueño del alza eterna del café.

Fuera de las máquinas más importantes, el uso de otras no menos útiles, es desconocido casi en absoluto.

A indicación del propietario pregunté á uno de los obreros sobre su hacienda y su familia. Una mujer y cuatro hijos, diez reales de jornal, \$ 7.50 por semana, vida más ó menos holgada, leña y plátanos del «cerco», casa propia. Su hacienda: unas dos manzanas de café una carreta con la yunta de bueyes y una yegua.

Ah! me dije, este es un pequeño propietario! Y dirigiéndome á él, pregunté:

—¿Te gusta la política?

Sonrió, miró á su patrón y tomando el saco de café se lo echó al hombro.

Mi compañero rompió en una alegre carcajada que hizo mayor mi desconcierto.

—Cómo! Este hombre no se interesa por la política de su país?—interrogué al amigo.

—Mucho! como usted ve!

Despues de un rato de silencio comprendí el asunto. Si este campesino es un propietario no estará tentado por el azar de la política que bien puede llevarle á perderlo todo ó á ganar muy poca cosa. Si es propietario será amigo de la paz, no se hallará inclinado á lanzarse á la revolución. Mas no debe haber solo esta causa. Estudiaré la cuestión hasta darme cuenta cabal, y entonces, mi querido padre, te diré porqué este país no es revolucionario, porqué en ciertos órdenes de la actividad ha progresado tanto y en otros estancándose tanto.

—Y se aprovechan de los consejos de usted estos campesinos, para mejorar sus plantíos, introducen innovaciones útiles?

—Nada, amigo,—me replicó el caballero—siempre me han respondido que ellos siguen las prácticas de sus padres con buenos resultados; de donde desprenden la consecuencia de que será preciso no aventurarse en modificaciones que no han emprendido nunca, y de ese círculo vicioso no es posible hacerlos salir.

—Y no se ha intentado el establecimiento de una granja modelo? Eso seguramente animaría á los agricultores serios, y estos propietarios, por imitación ó emulación, los seguirían en conformidad con su recursos.

—Creo lo mismo que usted. Falta, sin embargo, la iniciativa del Gobierno. La olvidaba ya: el gobierno de Costa

Rica es la Providencia. De él deben dimanar todas las grandes ó las útiles ideas; de otra manera todo ofrece dificultades invencibles. Cuando se estudia un país así, uno se asombra de que los hombres de gobierno no hayan esquilado dolorosamente á este pueblo que, atado de pies y manos, como un cautivo voluntario, se entrega á la merced de los poderosos. Un pueblo sin iniciativa particular duerme el sueño de los hipnóticos: un hombre que lo sugestione es bastante para dominarlo.

Sugestionadores?—¡Oh! no es difícil encontrarlos!

Invitado á revistar las máquinas del beneficio, acepté gustoso: deseaba mirar las condiciones de trabajo de la finca. Eran cuatro máquinas. Hice preguntas, calculé y saqué la conclusión de que tres de ellas eran suficientes para desempeñar con holgura la labor del beneficio. Manifesté mi observación y se me dijo que en efecto estaba en lo cierto; que habiendo imaginado un aumento de la producción del café, no creyeron obrar erradamente haciendo venir cuatro en vez de tres.

—Pero señor, ese es un bloque de dinero inmovilizado que no solo no produce sino que constituye una pérdida á causa del deterioro que el desuso lleva aparejado.

—Y qué vamos hacerle. ¡Uno de tantos errores de cálculo!

Un hombre llega tarde á la cita; ese mismo hombre inmoviliza una fuerte suma de dinero por un error de cálculo. ¿Habría alguna relación entre ambos fenómenos? No serán dos manifestaciones de un solo temperamento? Y este hombre, será el tipo normal ó la excepción en el país? Me inclino á creer que es lo último. Por donde verás padre mío, que también yo sé adular!

El mozo de la caballeriza no enderezaba el barril, por que siempre había estado oblicuo; el campesino no modifica sus prácticas agrícolas, porque sus antepasados han procedido como él; luego hay algo de común en el fondo del carácter de estos hombres. ¿Qué será? Todavía no lo sé; pero quizás cuando haya terminado mis observaciones pueda decírtelo y para entonces lo dejo.

Poco antes de comer pasamos á la hacienda vecina. Admirate! Allí eran seis las máquinas, no siendo igual siquiera la importancia de la explotación á la de la finca de mi amigo.

Es ostentación? Eso diría un literato de esta ó de nuestra tierra, yo, más familiarizado con los alienistas, juzgo que es la locura de las grandezas; cuando menos, la prodigalidad neurasténica.

Quando entramos en la ciudad eran las seis y media de la tarde. Como un torrente desbordado, por una calle avanzaba la muchedumbre murmurando un «Te rogamos que nos oigas» largo y lamentable.

Pregunté por lo que era y se me dijo que esa multitud deseaba ganar el

jubileo. Recordé entonces un párrafo de una de tus cartas fechada en Roma. «Con ocasión del jubileo, por las calles de esta ciudad fluyen verdaderos ríos de imbecilidad humana.»

El jubileo fué la periódica liberación de los hebreos cada cincuenta años. Los católicos la sustituyeron con la remisión de las culpas, como si para eso no fuese ya bastante la confesión y se necesitase caminar en rebaño al través de la ciudad y por encima del sentido común.

Más tarde, sentado delante de la mesa de mi cuarto, se me ocurrió esta duda:

Las faltas cometidas una vez ganado el jubileo, se consideran perdonadas?

Porque de otro modo es un error de cálculo. Y me sentí obligado á subrayar en mi cartera de viaje la palabra «inexactitud». Las razones te las diré en mi próxima, pues ya ésta se va haciendo larga.

Tu hijo afectísimo,

JULIO SANFUENTES.

A don Raimudo Sanfuentes

Nueva York.

## La Ortografía

b) g, j.

La Gramática de la Academia dice (pág. 356):

«Se escriben con g (en vez de j, según la Ortografía de Bello):

1.º Las voces que la tienen en su origen: genio, gigante, etc.»

Contra este «uso» de la Academia tenemos que decir lo siguiente:

1.º La Academia siempre (ménos en la última edicion) ha tenido el tino de preferir la ortografía fonética a la etimológica, i en favor de la primera no ha temido reformas que debian, en su tiempo, chocar mucho á la vista de los que leían dijo, bajo, cual, en vez de di-xo, bazo, qual, etc., cristiano en vez de christiano etc., i ha desterrado la letra g por coincidir en el sonido con c ó z. No hizo, pues, Andres Bello mas que continuar acertadamente en este camino cuando desterró la g del oficio i valor fonético de la j. La etimología no debe ser máxima de la ortografía, puesto que la aplicacion de una regla etimológica exige no solo que se aprenda en cada palabra una ortografía caprichosa, no fundada en la pronunciacion, sino que ademas exige que se justifique ese capricho por el aprendizaje de una palabra extranjera, cuyo significado i forma tienen con la palabra castellana ciertas relaciones históricas, desconocidas a todos los que no son filólogos o por lo ménos saben a fondo el latin. Los filólogos verdaderos sabrán la etimología, aunque no se conserven todas las letras de la forma primitiva, i los otros hombres no echarán de ménos

# AVISO

Durante mi ausencia del país, queda encargado de mis negocios, con poder generalísimo, el Lic. Francisco Aguilar B.

ROGELIO TROYO

Cartago, abril de 1901.

Mr. A. M. Garland

ha sido nombrado Agente Especial y Apoderado de la

**PACIFIC MAIL STEAMSHIP CO.**

para los países siguientes: Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, Estados Unidos de Colombia, Ecuador y el Perú.

La residencia será la ciudad de Guatemala.

R. P. SCHWERIN

Vicepresidente y Gerente General.

## Amando Céspedes

Artista Fotógrafo

Graduado del  
Illinois College  
Photography

San José, Costa Rica

América Central

Tiene establecida una elegante Galería Artística en los altos de la casa Robert Hermanos.

Á la Papelería de Padrón y Pujol ya llegaron los útiles escolares

**Buenas calidades**

**Precios baratos**

Bultos ó carrieles  
Lápices de color  
Crayones  
Pizarras  
Casquillos  
Tinteros de bolsa  
Tinta Stafford  
Tinta China



Tinteros  
Borradores  
Papel de dibujo  
Reglas  
Lápices  
Esfuminos  
Tiza, etc., etc.

Cajitas de fantasía, Pantógrafos

Especialidad en cuadernos para escuelas

## FRANCISCO TENCA

de la Escuela de Arquitectura de Milán

Tiene su oficina en los bajos de la casa de doña María v. de Lines, 7.ª Avenida Este.

Ofrece en el ramo de construcciones, ornamentación, presupuestos y planos, dejar satisfecho el gusto más exigente.

## De ocasión

Vendo en lotes el terreno que poseo en La Soledad, entre las avenidas 10ª y 11ª y las calles 23, 24 y 25. Advirtiéndole que la calle 24 no está abierta, pero que se abrirá inmediatamente que la venta se haya efectuado. Los precios serán de acuerdo con la situación.

Jesús Coto.

## UNA CASA

Muy bien situada y propia para una familia regular, vendo en buenas condiciones.

CARLOS SABORIO I.

## UNA CASA

bien situada, propia para una familia regular, vende en buenas condiciones

CARLOS SABORIO I., San José

## Buen Negocio

Se venden varias casas situadas en la calle 22, cuatrocientas varas al Norte de la residencia del señor Presidente de la República.

Componen una sola finca con 48 varas de frente con abundante agua de cañería que allí corre con mucha presión y comunicada con la magnífica cloaca hace poco construida en aquel lugar, que por estas razones y por su situación es uno de los más sanos de la ciudad.

Forman la propiedad seis departamentos de alquiler, entre los cuales hay tres casas de regulares dimensiones y su renta actual es de 178 colones mensuales, que puede con poco gasto aumentarse á 200 colones.

Sólo por el todo se admiten propuestas en el bufete del que suscribe donde puede verse el plano respectivo.

ALBERTO ECHANDI

## Gabinete dental eléctrico

Único en Centro América

Calle 20 Norte, ó del Correo

100 varas de la esquina del Telégrafo.

Establecido conforme á estudios especiles hechos en persona por el infrascrito en Europ y EE. UU.

Horas de oficina: { de 8 a. m. á 10 a. m.  
y de 12 m. á 3 p. m.

## Dr. Maximiliano Fischel

CIRUJANO DENTISTA

A Colones 13 el 100

se pueden vender ya los afamados cigarrillos

## Henry Clay

para negociar á 15 céntimos la cajetilla.

Único Agente en Costa Rica,

Gregorio Santisteban

## Aviso

Durante mi ausencia del país, dejo encargado de mis negocios al Lic. don Gerardo Castro.

San José, 14 de abril de 1901.

A. VILLASEÑOR

## LA PALESTINA

Talabartería de Santiago Calvo Núñez

Mis favorecedores tienen la ventaja de estar seguros de la bondad de mis trabajos, pues cuento con cuarenta años de práctica.

Precios muy baratos.

## A los padres de familia

Doy clase de corte y costura. Precio moderado. Puntualidad y esmero en la enseñanza.

Clotilde S. de Silva

Calle 17 Norte. 225 varas al N. del Mercado, antiguo Paso de la Vaca.

## Botiquín de los doctores Rojas y Soto

Bajos del Hotel Lafayette

25 varas al Sur del mercado.—Horas de consulta de 12 á 2 de la tarde.

## Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMÁN

Único Gabinete dental eléctrico completo en Centro América.

Teléfono 22.—Calle 19 Norte frente á la Plaza del Cuartel de Artillería.

# La Compañía de Seguros de Vida "Manufacturers"

Aviso á sus clientes y al público en general, que ha asumido los negocios de otra Compañía de Seguros de Vida, la "Temperance & General Life Assurance" Canadiense, de reconocida respetabilidad y que trabajó siempre con éxito bajo las estrictas leyes del Canadá. La incorporación de esta Compañía en la "Manufacturers" obedece, pues, únicamente á la tendencia natural de nuestra época hacia la concentración de homogeneos intereses financieros, con el fin de aumentar la fuerza por medio de la unión. En este caso la incorporación aludida ha hecho subir el capital efectivo de la Compañía á uno y medio millones de dollars, mientras que la reserva ó garantía en poder del Gobierno y en protección de los asegurados asciende á tres millones, lo cual equivale á una seguridad 35% mayor que el valor efectivo y liquidable de las pólizas hoy en fuerza. Son tan favorables los auspicios bajo los cuales se inicia la nueva Compañía, que ya se cotizan sus acciones á 300%, auge tanto más admirable cuanto que las acciones sólo ganarán 8% y que según la naturaleza de la nueva organización, antes que sea tocada la reserva

en poder del Gobierno, tendrán los accionistas que haber perdido el último centavo de sus acciones en favor de los tenedores de pólizas.

Por medio, pues, de una combinación acertada, la "Manufacturers" se ha elevado á una altura que generalmente sólo se alcanza por medio de la edad y el éxito combinados. Contando con su experiencia en el negocio y la simpatía y seguridad que inspira la protección de las leyes canadienses á los asegurados, la Compañía se propone darle mayor incremento á sus ya importantes negocios en las Antillas y la América española.

Benjamín E. Piza

Agente.

## "La Costarricense"

Zapatería de Santos Pastor  
Calzado á la medida,

clavado y cosido

PUNTUALIDAD EN LAS OBRAS

Excelentes y escogidos materiales y hábiles operarios, lo que ha valido siempre á esta Zapatería la numerosa clientela con que cuenta.

7.ª Avenida Oeste, n.º 190. Local que ocupaba las oficinas de "El Tiempo."

## "La Mascota" de Viniegra

PUNTARENAS

Arroz carolino á ¢ 7 quintal.

Candelas marca «Buque», de 8, 10 y 16 en paq. á ¢ 8 caja

Cerveza negra «Estrella», caja de 10 docenas. á » 39 »

» blanca «Leona» » » » » á » 38 »

Hay constantemente harina fresca, marcas «Corona» y «Triunfo». Alambre americano paracercas, hierro acanalado para techos y un completo surtido de Abarrotes.

Licores á precios más bajos que ninguna otra casa.

## La Comercial Litografía Tipografía

de Antolin S. Chinchilla

Avenida Central, Este.—Apartado 489

Dirección telegráfica. COMERCIAL

Trabajos nítidos, elegantes y baratos en todos los ramos de ambas artes.

Se garantiza la perfección y prontitud en las obras que se le encomiendan.

Precios módicos

Surtido completo de papelería

## Manufactura de Calzado

El ensanche que han tenido hoy los negocios de la Empresa, la han obligado a establecer una NUEVA SUCURSAL en San José. Oficina del señor don Benjamín E. Piza, en donde ofrece

**Expléndido Calzado desde ₡ 2.00 par**

San José, Marzo 8, 1901.

# Manufactura de Calzado

## Sociedad Anónima

Esta Empresa, debido al capital con que cuenta y a una nueva instalación perfecta de la más moderna maquinaria, dá sus productos a precios excepcionalmente bajos, no solamente por la **expléndida calidad del calzado** sino que ofrece hoy al público una **gran rebaja en ventas al contado**

## Los botines de 3 colones se han rebajado a 2 colones

La Empresa se ha esmerado en dar a su calzado **estilos de novedad**, y se precia de haberlo conseguido, reuniendo así en sus productos la elegancia a la solidez, poniéndose en actitud de ejecutar órdenes por **calzado de todas clases y estilos**

Renueva mensualmente la MANUFACTURA sus pedidos de cueros y, gracias al grande y escogido surtido que acaba de llegarle, está ya hoy en disposición de servir a vuelta de correo, **cualquier pedido** por grande que sea.

## Azúcar de superior calidad

Del Ingenio de la Compañía Agrícola de Turrialba.

Venta en el Depósito Central, Calle 17 Norte, n.ºs 43 y 47, al Oeste del Mercado.

A cargo de,

MARIANO CORONADO

## Tintorería Central

Equidad en los precios

Firmeza y brillantez en las tintas. ESPECIALIDAD en ropa de lana de hombre y de mujer.

Se garantiza el trabajo.

Calle 20 S.—No. 463.—250 varas al Sur de la Botica Francesa.

CARLOS PERALTA H.

## De la Paz y Chamberlain Negociantes en Ganado

Han abierto su oficina en la casa de don Jesús Cubero, 7.ª Avenida Este, antiguo despacho de don Gerardo Jager, contigua a LA NACIONAL, de don Eloy González. Horas de despacho: de 11 a. m. a 4 p. m.

Manuel de la Paz

Carlos Chamberlain

Apartado de Correo número 538

Teléfono •Paz Chamberlain•

## Aníbal Santos

Se encontrará todos los miércoles en la mañana en la oficina del señor Juez Civil de Heredia.

## La Nueva Botica de San José

de MARIANO JIMÉNEZ

Situada en la "Cuesta de Moras," frente al "Águila de Oro"

Surtido completo de todo lo concerniente a su ramo. Drogas siempre puras y frescas. Servicio esmerado y precios equitativos. Despacho de recetas, hecho por su propio dueño. Se reciben de todo Doctor.

Abierta desde las 7ª a. m. hasta las 10 p. m.

Prima a los compradores!!!

## Leiva & Mora Antigua casa de ALFARO

Ventajas para los parroquianos  
contraste de precios en las compras

En adelante, cada comprador recibirá una boleta numerada y sellada con el valor de lo comprado. Cada vez que se reúnan ₡ 25 deberán presentarse las boletas a la Caja para que se tome nota la casa reconocerá uno por ciento descuento en mercaderías.

El surtido de mercaderías es inmenso y los precios, como siempre, racionales

## EXPORTACION CAFE

Eggers & Stallforth  
BREMEN

Adelantan fondos sobre consignaciones de café

J. R. MATA, Agente.

Sacos para café en pergamino y en oro en el  
BAZAR DE SAN JOSÉ

## Librería de Montero

Cartulinas de luto y varias clases para visita. Libretas apuntes, varias clases y tamaños. Libros en blanco, varias clases y tamaños. Papel luto, varias clases y tamaños. Papel dorado y plateado. Cartón para fotografías. Papel de música varias formas y tamaños. Tableros para Damas y Ajedrez. Cadenas de Agrimensor. Brújulas de id. Semicírculos y compases madera. Tintores de bolsillo. Tinta para marcar ropa. Cegillas para guitarra. Reglas flexibles para contabilidad. Lacre para embotellar. Mapas de Costa Rica. Id. de Centro América. Id. de Europa. Id. de Asia. Id. de África, etc., etc. Tela para calcar planos. Papel de dibujo para Colegios. Papel de dibujo para planos.

Sres. Artesanos, Constructores y propietarios de casas

A 25 varas al Norte del establecimiento «La Industria», detrás del Colegio Superior de Señoritas, se vende madera, cal, arena, teja, caña de construcción, ladrillo, basas de ganchipellín y de madera negra, basas de piedra, para pisos etc., etc. Todo a precios reducidos.

San José, abril 21 de 1901.

Vendo

En condiciones muy favorables, dos casas en la calle 18 norte, produciendo un alquiler de ₡ 110 mensuales y una finca de café nuevo de 11 manzanas en San Juan de Tres Ríos, en frente del beneficio de Mr. Field. Para pormenores entenderse con don Roberto Kruse, comisionista, frente al Banco Anglo ó conmigo por carta a Barba.

Fernando Rothe

## HOTEL IMPERIAL

Decente, bien ventilado  
Limpio, Céntrico  
Confortable, Barato

Es el Hotel de viajeros distinguidos. Mesa exquisita y variada, abundante y bien servida. Cantina surtida siempre de los licores de las mejores marcas. Hábil Cantinero. Administrado correctamente por don HUGO PULIS el célebre MAITRE D'HOTEL.

## Ganado de cría FLOR FINA

gordo y sano se vende en la hacienda

“Numancia”

Entenderse allá con Ricardo Feo y en San José con Eloy González.

Harina de familia de KEHLOR BROS.,

SAN LOUIS.—MIS.

Agentes en Costa Rica,

ROHRMOSER & Co.

## Regeneración española

Figuró España como de las primeras en la Exposición Universal de 1900 y figura la tienda de

## Romero Hermanos

como de las mejores de su clase en Costa Rica.

Qué podrá pedirse al gusto más exigente que no lo tengamos a la orden? Siempre lo más brillante, lo más económico y lo más fino. Los precios son risibles.—Quien nos compra una sola vez, se vuelve nuestro cliente.

Que hay de venta? — Todo lo de nuestro ramo.

## ROBERT HERMANOS

Muy pronto abrirán frente a la esquina S. E. del Parque Central una SUCURSAL de su ALMACEN DE ROPA

En ella encontrarán sus clientes un surtido tan completo en artículos de vestir para hombres y niños, como el que tienen en el almacén principal. El surtido se renueva constantemente; el trabajo de mano es acabado, los géneros de buena calidad y el corte de último estilo.

CALZADO.—PERFUMERÍA.—JUGUETES.—BASTONES.

PRECIOS MUY REDUCIDOS

